

Inhalt/Contents/Contenu

Einleitung	VII
Introduction	X
Introduction	XIII

Sprachplanung und Sprachpolitik

Language Planning and Language Policy

L'aménagement linguistique et la politique linguistique

FRANCOIS GRIN, Gérer le plurilinguisme européen: approche économique au problème de choix	1
PADRAIG O'RIAGAIN, Postmodernity and Language Policy: A Need to Refocus?	16
JARMO LAINIO, Swedish Minority Language Treatment and Language Policy – Positive Public Rhetoric vs. Grassroot Struggle	29
J. SOLE i CAMARDONS, Planning Multilingualism: The Catalan Case	43
ROLAND WILLEMYNS, Dutch in the European Union: The Language Policy of the 'Nederlandse Taalunie'	53
KURT EGGER, Sprachplanung als Friedensplanung – Der Beitrag der katholischen Kirche zur Überwindung von Sprachbarrieren	63
ROLAND KÜHNEL, Tendances actuelles du plurilinguisme au Liban – Beyrouth entre francophonie et anglophonie	74

Vom Gestern zum Morgen

The Past and the Future

Du passé à l'avenir

GABRIELLA SCHUBERT, Einzelaspekte neuer Mehrsprachigkeit im ehemaligen Jugoslawien	83
CLAUDE OTTO, Mehrsprachigkeit in Deutschlothringen – ein Blick zurück als Zukunftsperspektive	94
HANS GOEBL, Le rappel de l'histoire: le plurilinguisme dans la vieille monarchie habsbourgeoise	109
OLGA PROFILI, Un aspect négligé du plurilinguisme: les atlas linguistiques et leur contribution potentielle à la normalisation	123
LEW N. ZYBATOW, Alte slavische Mehrsprachigkeitsorte Europas im neuen soziokontaktlinguistischen Licht	130

Neue Wege der Mehrsprachigkeit

New Paths of Multilingualism

Nouvelles voies du plurilinguisme

HARALD HAARMANN, On European Identity, Fanciful Cosmopolitanism and Problems of Modern Nationalism	142
LUDWIG M. EICHINGER, Wie findet man seine Sprache? Neue Mehrsprachigkeit als Option oder als Ergebnis von Selbstorganisation	154
REINER ARNTZ, Passive Mehrsprachigkeit – eine Chance für die ‚kleinen‘ Sprachen Europas	166
HORST G. KLEIN/DOROTHEA RUTKE, EUROCOMROM: pour un plurilinguisme européen	178
PETER J. WEBER, Sind Mehrsprachige erfolgreicher im neuen Europa?	184
PATRICK STEVENSON, The Dynamics of Linguistic and Cultural Identification on the Central Margins of Europe	192
GUUS EXTRA/TON VALLEN, The Sociolinguistic Status of Immigrant Minority Groups in the Netherlands	204
Besprechungen/Reviews/Compte-rendus	215
Bibliographie/Bibliography/Bibliographie 1995	231